

# LS3578

## Краткое руководство пользователя

<http://www.zebra.com/ls3578>

Дополнительные сведения см. в справочном руководстве пользователя

ДЛЯ РАЗМЕЩЕНИЯ В РАБОЧЕЙ ЗОНЕ



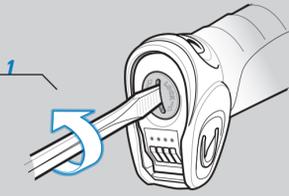
- 1 Панель привязного крепления
- 2 Светодиодные индикаторы
- 3 Окно сканирования
- 4 Кнопка сканирования



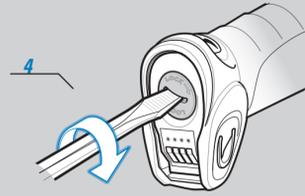
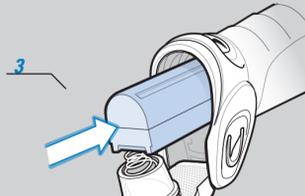
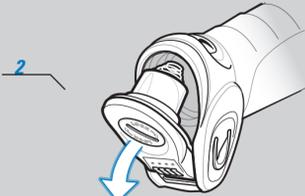
### Установка в базовую станцию

Внимание: беспроводные сканеры LS3478 несовместимы с базовыми станциями STB3508/3578. Беспроводные сканеры LS3578 несовместимы с базовыми станциями STB3408/3478.

## УСТАНОВКА И ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

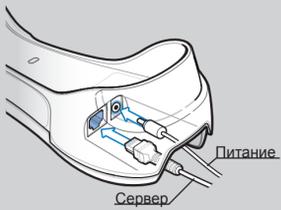


Или воспользуйтесь монетой

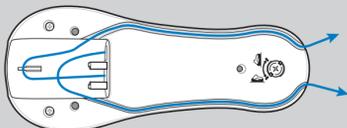


Или воспользуйтесь монетой

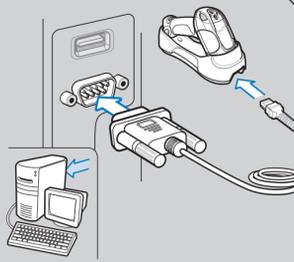
ПРИМЕЧАНИЕ. Кабели могут отличаться в зависимости от конфигурации. При использовании внешнего источника питания сначала подключите к базовой станции кабель питания, а затем серверный кабель. Питание нужно включать в последнюю очередь



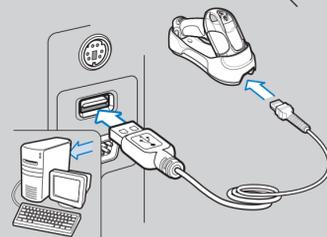
Питание  
Сервер



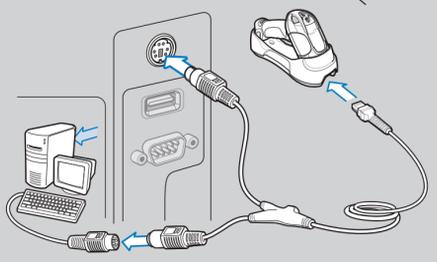
### RS-232



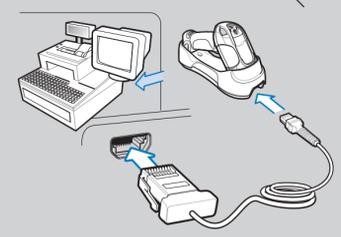
### USB



### Разрыв клавиатуры



### IBM 46XX



См. дополнительные сведения в разделе "Устранение неисправностей" полного справочного руководства пользователя LS3578.

Проверьте аккумулятор

Поверните заглушку, чтобы закрепить ее

Убедитесь, что сканер запрограммирован на чтение сканируемого типа штрихкода

Убедитесь, что штрихкод не поврежден. Попробуйте выполнить сканирование другого штрихкода того же типа.

Согласуйте сканер и базовую станцию (с помощью штрихкода PAIR на базовой станции)

Проверьте параметры сервера сканирования или измените их

Убедитесь, что все кабели подключены плотно

Проверьте параметры связи с сервером базовой станции или измените их

## НАСТРОЕЧНЫЕ ШТРИХКОДЫ LS3578

### Установка значений по умолчанию

Примечание: При сканировании штрихкода Set Defaults связь сканера с подставкой разрывается



SET DEFAULTS (Установка значений по умолчанию)

### Рассогласование/отключение



UNPAIR/DISCONNECT (Рассогласовать/отключить)

### Типы серверов USB



HID KEYBOARD EMULATION (Эмуляция клавиатуры HID)



IBM HAND-HELD USB (Переносное USB-устройство IBM)

### Типы серверов IBM 46XX



PORT 5B (Порт 5B)



PORT 9B (Порт 9B)

### Типы серверов Keyboard Wedge



IBM PC/AT and IBM PC COMPATIBLE (совместимые IBM PC/AT и IBM PC)

### Перевод каретки/знак перехода строки



SCAN OPTIONS (Параметры сканирования)



<DATA><SUFFIX> (<ДАННЫЕ><СУФФИКС>)



ENTER (Ввод).

### Типы серверов с использованием радиосвязи



CRADLE HOST (Через базовую станцию)



SERIAL PORT PROFILE (SLAVE) (Профиль последовательного порта (ведомый))



BLUETOOTH KEYBOARD EMULATION (HID SLAVE) (Эмуляция клавиатуры bluetooth (ведомый профиль HID))



SERIAL PORT PROFILE (MASTER) (Профиль последовательного порта (ведущий))

### Типы серверов RS-232



STANDARD RS-232 (Стандарт RS-232)



NIXDORF RS-232 MODE B (NIXDORF RS-232, режим B)



NIXDORF RS-232 MODE A (NIXDORF RS-232, режим A)



ICL RS-232



FUJITSU RS-232

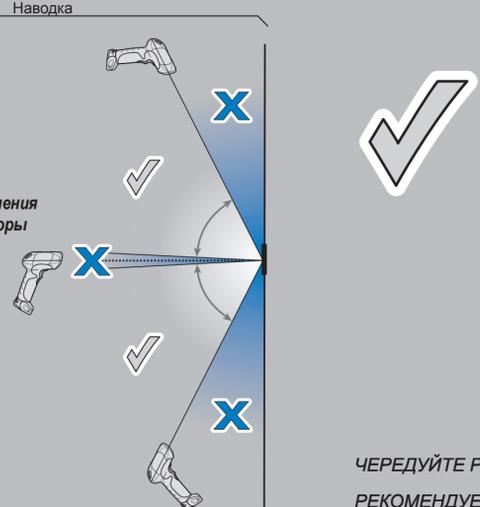


OPOS/JPOS

# LS3578

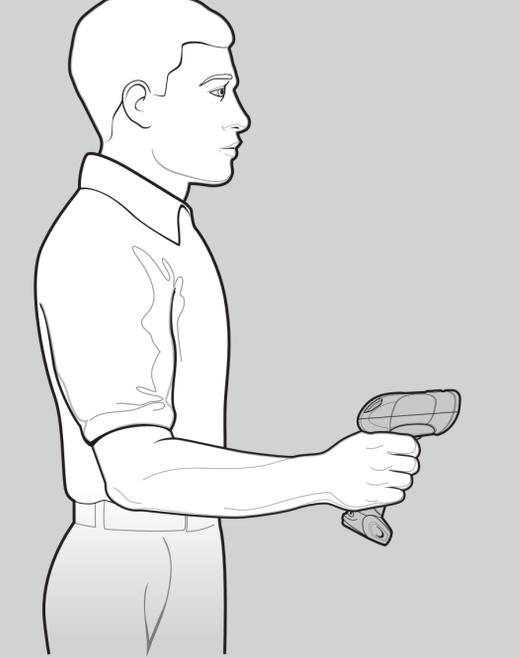
## Краткое руководство пользователя

## ОПТИМАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ СКАНЕРА



ЧЕРЕДУЙТЕ РАБОТУ ПРАВОЙ И ЛЕВОЙ РУКАМИ  
РЕКОМЕНДУЕТСЯ ДЕЛАТЬ ПЕРЕРЫВЫ И ЧЕРЕДОВАТЬ ЗАДАЧИ

## ОПТИМАЛЬНОЕ ВЕРТИКАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ



### Избегайте сильных изгибов запястья



### Звуковая индикация

Стандартное использование			
Последовательность сигналов "высокий-средний-высокий"	Одиночный сигнал	4 длинных низких сигнала	4 коротких высоких сигнала
Включение питания	Штрихкод декодирован (если включен сигнал декодирования)	Обнаружена ошибка передачи, данные пропущены	Низкий уровень заряда
Короткие сигналы "низкий-высокий"	Короткие сигналы "высокий-низкий"	Длинные сигналы "высокий-низкий" или длинные сигналы "низкий-высокий"	Неудачная попытка согласования
Сканер согласован с базовой станцией	Сканер и базовая станция рассогласован		

### Сканирование меню параметров

Последовательность сигналов "высокий-низкий-высокий-низкий"	Длинные сигналы с "низкий-высокий"
Программирование успешно, параметры изменены	Ошибка ввода, неверная программная последовательность или просканирован штрихкод отмены

### Светодиодная индикация

Стандартное использование		
Выкл.	Зеленый	Красный
Питание сканера отсутствует (батарея разряжена или удалена), или сканер находится в режиме низкого энергопотребления и готов к работе	Штрихкод декодирован успешно	Ошибка передачи данных или неисправность сканера, или сканер LS3578 установлен на базовую станцию STB3478

### Зарядка

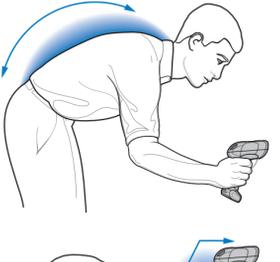
Медленное мигание зеленого светодиода	Быстрое мигание зеленого светодиода	Мигание красного светодиода	Мигание красного и зеленого светодиода
Зарядка сканера с низкой скоростью (используется, когда базовая станция получает питание через серверный кабель)	Сканер заряжается с высокой скоростью (используется, когда базовая станция получает питание от внешнего источника питания)	Проблема зарядки. См. дополнительные сведения в справочном руководстве пользователя	Ошибка температуры

## ОПТИМАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ТЕЛА

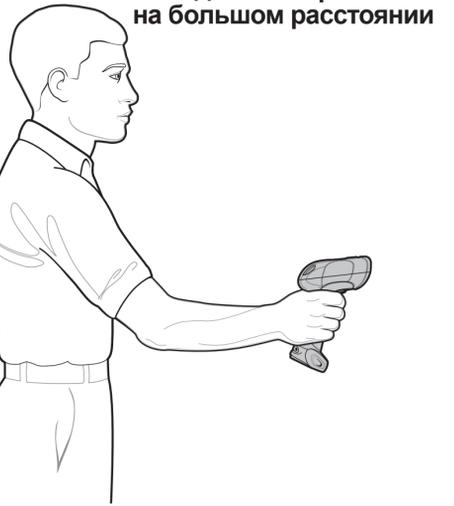
### Оптимальное положение тела для сканирования на малой высоте



ВСТАВЬТЕ ПООЧЕРЕДНО НА ПРАВОЕ И ЛЕВОЕ КОЛЕНО



### Оптимальное положение тела для сканирование на большом расстоянии



# LS3578

## НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## Рекомендации по применению

### Одобрение местных властей

Устройство одобряется маркировкой, указывающей, что радиоустройство (радиоустройство) одобрены к применению в следующих странах: США, Канада, Австралия, Япония и странах Европы 1.

### Радиомодули

Сканеры LS3578 содержат одобренный радиомодуль. В этом устройстве содержится радиомодуль Bluetooth типа LMK5452.

### Устройства Bluetooth

Это устройство является одобренным устройством Bluetooth. Идентификатор BT: BT02753. Использование устройства без разрешения контролирующих органов является незаконным.

### Директивы FCC/CE по высокочастотному излучению

Устройство соответствует международным стандартам, касающимся скорости специфической абсорбции (SAR) применительно к воздействию на человека электромагнитных полей радиочастоты.

### Требования в отношении радиочастотного воздействия

Радиопередачами (Часть 15) Данное оборудование соответствует требованиям Части 15 Правил FCC. При работе устройства должны соблюдаться следующие условия:

### Laser Labels

In accordance with Clause 5, IEC 825 and EN60825, the following information is provided to the user:

ENGLISH	CLASS 1 LASER PRODUCT	CLASS 2 LASER PRODUCT	HEBREW	1 מודר לייזר מסוג 1	2 מודר לייזר מסוג 2
CLASS 1 LASER PRODUCT	LASER LIGHT	DO NOT STARE INTO BEAM	אזהרה לייזר מסוג 1		
CLASS 2 LASER PRODUCT	LASER LIGHT	DO NOT STARE INTO BEAM	אזהרה לייזר מסוג 2		
DANISH / DANSK	KLASSE 1 LASERPRODUKT	KLASSE 2 LASERPRODUKT	ITALIAN / ITALIANO	PRODOTTO AL LASER DI CLASSE 1	NON FISSARE IL RAGGIO PRODOTTO AL LASER DI CLASSE 2
KLASSE 1 LASERPRODUKT	LASERLUF	SE IKKE IND I STRÅLEN	NORWEGIAN / NORSK	KLASSE 1 LASERPRODUKT	KLASSE 2 LASERPRODUKT
KLASSE 2 LASERPRODUKT	LUMIERE LASER	NE PAS REGARDER LE RAYON FIXEMENT	PORTUGUESE / PORTUGUÊS	PRODUTO LASER DA CLASSE 1	PRODUTO LASER DA CLASSE 2
DUTCH / NEDERLANDS	LASERLICHT	NIET IN STRAAL STAREN	SPANISH / ESPAÑOL	PRODUCTO LASER DE LA CLASE 1	PRODUCTO LASER DE LA CLASE 2
KLASSE 1 LASERPRODUKT	LASERLICHT	NIET IN STRAAL STAREN	SWEDISH / SVENSKA	LASERLJUS STRÅLAR INTE MOT STRÅLEN	LASERLJUS STRÅLAR INTE MOT STRÅLEN
KLASSE 2 LASERPRODUKT	LUMIERE LASER	NE PAS REGARDER LE RAYON FIXEMENT	CHINESE / 简体中文	1 类激光产品	2 类激光产品
FINNISH / SUOMI	LUOKKA 1 LASERTUOTE	ÄLÄ TUJUTUA SÄDETTÄ	GERMAN / DEUTSCH	KLASSE 1 LASERPRODUKT	KLASSE 2 LASERPRODUKT
LUOKKA 2 LASERTUOTE	LASERSTRALLEN	NICHT DIREKT IN DEN LASERSTRAHL SCHAUEN	JAPANESE / 日本語	第1種 レーザー製品	第2種 レーザー製品
LUOKKA 1 LASERTUOTE	LUMIERE LASER	NE PAS REGARDER LE RAYON FIXEMENT	KOREAN / 한국어	1등급 레이저 제품	2등급 레이저 제품
LUOKKA 2 LASERTUOTE	LASERSTRALLEN	NICHT DIREKT IN DEN LASERSTRAHL SCHAUEN	FRENCH / FRANÇAIS	CLASSE 1 LASERPRODUKT	CLASSE 2 LASERPRODUKT
FRANCOIS / FRANÇAIS	LUMIERE LASER	NE PAS REGARDER LE RAYON FIXEMENT	CHINESE / 繁体中文	1 类激光产品	2 类激光产品
KLASSE 1 LASERPRODUKT	LASERSTRALLEN	NICHT DIREKT IN DEN LASERSTRAHL SCHAUEN	GERMAN / DEUTSCH	KLASSE 1 LASERPRODUKT	KLASSE 2 LASERPRODUKT
KLASSE 2 LASERPRODUKT	LUMIERE LASER	NE PAS REGARDER LE RAYON FIXEMENT	JAPANESE / 日本語	第1種 レーザー製品	第2種 レーザー製品

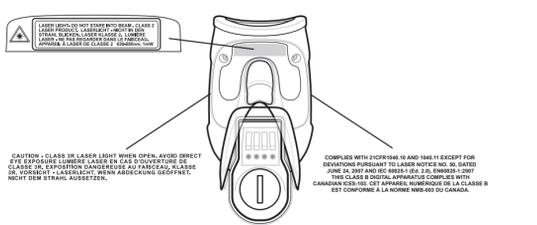
### Лазерные устройства

Устройство Symbol, в которых используются лазеры, соответствует стандартам US 21CFR1040.10 и 1040.11, за исключением отступлений согласно Примечанию № 50 от 24 июня 2007 г. и IEC 60825-1 (в 2.0), EN60825-1:2007. Тип лазера указан на одной из этикеток на устройстве.

Вниматель! Использование клавиш управления, настройки и эксплуатации устройства иными образом, чем указанным здесь, может привести к опасному воздействию света лазера.

В лазерных сканерах класса 2 используются индикаторы - светодиоды низкого напряжения. При работе в условиях яркого освещения, например, при ярком солнечном свете, пользователь должен избегать прямого попадания светового луча индикатора на глаз. Случай применения вреда кратковременным воздействием лазера класса 2 неизвестны.

### Маркировка сканеров



### Компания Zebra оставляет за собой право вносить изменения в любой продукт с целью повышения его надежности, расширения функциональных возможностей или улучшения конструкции.

Zebra не несет ответственности, прямо или косвенно связанной с использованием любого изделия, схемы или приложения, описанного в данной документации.

### Гарантия

С полным текстом гарантийного обязательства на оборудование компании Zebra можно ознакомиться на сайте <http://www.zebra.com/warranty>

### Рекомендации по эргономике

Вниматель! В целях предотвращения или минимизации риска эргономического вреда, следуйте неограниченным рекомендациям. Обратитесь к руководству службы техники безопасности для обеспечения согласования ваших действий с требованиями программ вашей компании по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев на производстве.

### Информация по обслуживанию

При возникновении неполадок в работе устройства или оборудования обратиться в службу технической или системной поддержки. При обнаружении неисправности оборудования специалисты данных служб свяжутся с центром технического обслуживания компании Zebra: <http://www.zebra.com/support>.

### Утилизация электрического и электронного оборудования (WEEE)

Последняя версия данного руководства доступна на веб-сайте: <http://www.zebra.com/support>.

<b>English:</b> For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <a href="http://www.zebra.com/wcee">http://www.zebra.com/wcee</a> .	<b>Latvian:</b> ES norāda, ka visi produkti, kas ir jāatdod uz atbilstošu iekārtu, jānodrošina atbilstoši norādījumiem, kas ir uzdrukāti uz iepakojuma vai produkta. Ja informācija attiecībā uz atbilstošu iekārtu nav uzdrukāta uz iepakojuma vai produkta, lūdzam apmeklēt vietni <a href="http://www.zebra.com/wcee">http://www.zebra.com/wcee</a> .
<b>Spanish:</b> Para clientes de la Unión Europea todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver el producto, vaya a <a href="http://www.zebra.com/wcee">http://www.zebra.com/wcee</a> .	<b>Malay:</b> Untuk pelanggan E.U., semua produk yang telah tamat tempoh hayatnya mesti dikembalikan kepada Zebra pada akhir hayatnya. Untuk maklumat lanjut mengenai bagaimana untuk mengembalikan produk, sila pergi ke <a href="http://www.zebra.com/wcee">http://www.zebra.com/wcee</a> .
<b>Portuguese:</b> Para clientes da União Europeia todos os produtos deverão ser devolvidos à Zebra, para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <a href="http://www.zebra.com/wcee">http://www.zebra.com/wcee</a> .	<b>Polish:</b> Dla klientów z Europy wszystkie produkty należy oddać do Zebra na koniec ich cyklu życia. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź stronę: <a href="http://www.zebra.com/wcee">http://www.zebra.com/wcee</a> .
<b>French:</b> Clients de l'Union Européenne: Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être renvoyés à Zebra pour recyclage. Pour plus d'informations sur la façon de procéder, consultez: <a href="http://www.zebra.com/wcee">http://www.zebra.com/wcee</a> .	<b>Italian:</b> Per i clienti dell'UE, tutti i prodotti sono destinati al termine del rapporto ciclo di vita e devono essere restituiti a Zebra al fine di consentire il riciclaggio. Per informazioni sulla modalità di restituzione, visitate il seguente sito Web: <a href="http://www.zebra.com/wcee">http://www.zebra.com/wcee</a> .
<b>Dutch:</b> For Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgegeben werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <a href="http://www.zebra.com/wcee">http://www.zebra.com/wcee</a> .	<b>German:</b> EU-Kunden: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgegeben werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <a href="http://www.zebra.com/wcee">http://www.zebra.com/wcee</a> .
<b>Chinese:</b> Para clientes da União Europeia todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver el producto, vaya a <a href="http://www.zebra.com/wcee">http://www.zebra.com/wcee</a> .	<b>Japanese:</b> EUの顧客向け: 製品のライフサイクルが完了した時点で、製品をZebraに返却してリサイクルする必要があります。製品を返却する方法については、 <a href="http://www.zebra.com/wcee">http://www.zebra.com/wcee</a> をご覧ください。
<b>Hebrew:</b> За крајот и крајот на животот на сите производи мора да се врати до Zebra за рециклирање. За повеќе информации посетете <a href="http://www.zebra.com/wcee">http://www.zebra.com/wcee</a> .	<b>Arabic:</b> في نهاية دورة حياة المنتج، يجب إرجاع المنتج إلى Zebra لإعادة التدوير. للحصول على مزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني <a href="http://www.zebra.com/wcee">http://www.zebra.com/wcee</a> .

### Требования относительно радиочастотных помех, действующие в Канаде

Данное устройство соответствует требованиям RSS 210, утвержденных Комитетом промышленности и науки Канады. Работа устройства регламентируется следующими двумя условиями: (1) данное устройство не должно создавать вредных помех и (2) данное устройство должно выдерживать любые внешние помехи, в том числе помехи, вызывающие нежелательные изменения в работе.

### Требования относительно радиочастотных помех, действующие в Бразилии

NOTA: A marca de certificação se aplica ao Equip. do Radiação Restrita, modelo MC3000BT. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

### Declaraciones Reglamentares para LS3578 BRAZIL

Este equipo cumple con los requisitos de la Ley de Radiación Restrita, modelo MC3000BT. Este equipo opera en carácter secundario, esto es, no tiene derecho a protección contra interferencia perjudicial, incluso de estaciones del mismo tipo, y no puede causar interferencia a sistemas operando en carácter primario.

### Маркировка CE и соответствия нормам Европейской экономической зоны (EEA)

Зеленое соответствие Zebra настоящим заявляет, что данное радиооборудование соответствует требованиям директивы 2011/65/EU и 1999/5/EC или 2014/53/EU (с 13 июня 2017 г. директива 1999/5/EC будет заменена директивой 2014/53/EU). Полный текст Декларации о соответствии стандартам ЕС доступен на веб-сайте: [www.zebra.com/dfs](http://www.zebra.com/dfs).

Eurasian Customs Union Евразийский Таможенный Союз Данный продукт соответствует требованиям знака EAC.

# LS3578

Zebra Technologies Corporation, Lincolnshire, IL A80 <http://www.zebra.com>

© 2011 ZIH Corp. и/или филиалы компании. Все права защищены. ZEBRA и стилизованное изображение головы зебры являются товарными знаками ZIH Corp., зарегистрированными во многих юрисдикциях по всему миру. Все прочие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

72E-93587-04RU Редакция А - Июнь 2014 г